



Prot. Nr. 1749

I – 39030 Prettau, den 31.07.1992,
Predoi, il 31.07.1992;

**GEGENSTAND: VERORDNUNG
gegen "wildes Campieren" und Zelten im
Gemeindegebiet von Prettau**

**OGGETTO: ORDINANZA
contro il campeggio e il piantare tende nel
territorio del Comune di Predoi**

In Prettau campieren und zelten öfters nicht ansässige Personen. Dabei werden die Wohnwagen und Zelte vielfach auf öffentliche oder private Grundstücke gestellt.

Di frequente persone non residenti campeggiano e piantano tende a Predoi. I roulotte e le tende vengono messi spesso su terreni pubblici o privati.

Dies ist aus hygienisch-sanitärer Sicht und im Sinne der Polizeigesetze untragbar.

Questo è intollerabile nel senso igienico-sanitario e delle leggi di pubblica sicurezza.

Nach Einsichtnahme:

Visti:

- in das Rundschreiben vom 30.04.1991 von Landesrat Dr. Otto Saurer;
- in das Gesetz Nr. 366 vom 20.03.1941;
- in das L.G. Nr. 61 vom 06.09.1973;
- in das Gemeindereglement über Hygiene genehmigt mit Beschluss Nr. 3/R vom 24.01.1965, abgeändert und ergänzt mit Beschluss 11/R vom 21.07.1966;

- la circolare del 30/04/1991 dell'assessore provinciale dott. Otto Saurer;
- la legge 20/03/1941, n. 366;
- la L.R. 06/09/1973, n. 61;
- il regolamento comunale d'igiene, approvato con deliberazione consiliare 24/01/1965, n. 3, modificato ed integrato con deliberazione 21/07/1966, n. 3/R

In Kraft Befugnisse des R.G. vom 21.10.1963, Nr. 29 über die Gemeindeordnung der Region

Con i poteri conferitigli dalla L.R. 21/10/1963, n. 29 sull'ordinamento regionale die Comuni

verordnet der Bürgermeister:

il Sindaco ordina:

1. mit sofortiger Wirkung ist das Campieren und Zelten im gesamten Gemeindegebiet von Prettau verboten;
2. diese Verordnung wird der Allgemeinheit mittels Anbringung geeigneter Verbotstafeln zur Kenntnis gebracht;
3. die örtlich zuständigen Polizeiorgane werden ersucht, die Einhaltung dieser Verordnung zu überwachen bzw. dafür zu sorgen, dass sie eingehalten wird.

1. nell'intero territorio comunale di Predoi è vietato – con effetto immediato – campeggiare risp. piantare tende;
2. questo divieto viene reso noto al pubblico con l'apposizione di adeguati segnali stradali;
3. gli Organi di Polizia territorialmente competenti sono pregati di vigilare sull'osservanza della presente ordinanza risp. di provvedere affinché sia rispettata.

DER BÜRGERMEISTER / IL SINDACO: Alois Brugger

